

APPLICATION FOR NEW COURSE

1. Submitted by the College of Arts & Sciences Date: 9/24/2008

Department/Division proposing course: Hispanic Studies

2. Proposed designation and Bulletin description of this course:

a. Prefix and Number SPA 604

b. Title* Sociolinguistics of the Spanish-Speaking World

*If title is longer than 24 characters, offer a sensible title of 24 characters or less: Spanish Sociolinguistics

c. Courses must be described by at least one of the categories below. Include number of actual contact hours per week.

() CLINICAL () COLLOQUIUM () DISCUSSION () LABORATORY () LECTURE
() INDEPEND. STUDY () PRACTICUM () RECITATION () RESEARCH () RESIDENCY
() SEMINAR () STUDIO (3) OTHER – Please explain: Lecture and discussion

d. Please choose a grading system: Letter (A, B, C, etc.) Pass/Fail

e. Number of credit hours: 3.0

f. Is this course repeatable? YES NO If YES, maximum number of credit hours: _____

g. Course description:

An introduction to sociolinguistic theory and its application to issues related to Spanish in Spain, Latin America, and the United States. It will focus on both quantitative and qualitative research on language variation and language contact in the Spanish-speaking world.

h. Prerequisite(s), if any:

"Introduction to Hispanic Linguistics"

i. Will this course also be offered through Distance Learning? YES NO

If YES, please check one of the methods below that reflects how the majority of the course content will be delivered:

Internet/Web-based Interactive video Extended campus

3. Supplementary teaching component: N/A or Community-Based Experience Service Learning Both

4. To be cross-listed as: _____ / _____
Prefix and Number printed name Cross-listing Department Chair signature

5. Requested effective date (term/year): Fall / 2009

APPLICATION FOR NEW COURSE

6. Course to be offered (please check all that apply): Fall Spring Summer

7. Will the course be offered every year? YES NO

If NO, please explain: The course will rotate with other Spanish linguistics courses in a 3-year cycle.

8. Why is this course needed?

This course counts toward the Allied Field in Hispanic Linguistics, specifically the Sociolinguistics strand.

9. a. By whom will the course be taught? Dr. A. Brown, Dr. Y. Paz, Dr. H. Symeonidis

b. Are facilities for teaching the course now available? YES NO

If NO, what plans have been made for providing them?

10. What yearly enrollment may be reasonably anticipated?

approx. 15 each time it is offered

11. a. Will this course serve students primarily within the department? Yes No

b. Will it be of interest to a significant number of students outside the department? YES NO

If YES, please explain.

This course may ultimately be cross-listed with courses from other departments across campus, such as Linguistics and MCL. For those Spanish-speaking students from other departments, this course could possibly count toward their programs of study. Moreover, it could potentially be taught in English to appeal to a wider audience.

12. Will the course serve as a University Studies Program course[†]? YES NO

If YES, under what Area? _____

[†]AS OF SPRING 2007, THERE IS A MORATORIUM ON APPROVAL OF NEW COURSES FOR USP.

13. Check the category most applicable to this course:

traditional – offered in corresponding departments at universities elsewhere

relatively new – now being widely established

not yet to be found in many (or any) other universities

14. Is this course applicable to the requirements for at least one degree or certificate at UK? Yes No

15. Is this course part of a proposed new program? YES NO

If YES, please name: _____

16. Will adding this course change the degree requirements for ANY program on campus? YES NO

If YES[†], list below the programs that will require this course:



APPLICATION FOR NEW COURSE

†In order to change the program(s), a program change form(s) must also be submitted.

17. The major teaching objectives of the proposed course, syllabus and/or reference list to be used are attached.
18. Check box if course is 400G- or 500-level and graduate students by (i) requiring additional assignments by the graduate students; and/or (ii) the establishment of different grading criteria in the course for graduate students. (See SR 3.1.4)
19. Within the department, who should be contacted for further information about the proposed new course?

Name: Dr. Yanira B. Paz Phone: 257-7100 Email: yblaba0@uky.edu

20. Signatures to report approvals:

<p style="text-align: center;"><u>1/28/09</u></p> <p>DATE of Approval by Department Faculty</p>	<p style="text-align: center;"><u>ANA RUIBDA</u></p> <p>printed name</p>	<p style="text-align: center;">/</p> <p>Reported by Department Chair</p>	<p style="text-align: center;"></p> <p>signature</p>
<p style="text-align: center;"><u>3/31/09</u></p> <p>DATE of Approval by College Faculty</p>	<p style="text-align: center;"><u>L. Bachas</u></p> <p>printed name</p>	<p style="text-align: center;">/</p> <p>Reported by College Dean</p>	<p style="text-align: center;"></p> <p>signature</p>
<p style="text-align: center;">* DATE of Approval by Undergraduate Council</p>	<p style="text-align: center;">/</p> <p>printed name</p>	<p style="text-align: center;">/</p> <p>Reported by Undergraduate Council Chair</p>	<p style="text-align: center;">/</p> <p>signature</p>
<p style="text-align: center;">* DATE of Approval by Graduate Council</p>	<p style="text-align: center;">/</p> <p>printed name</p>	<p style="text-align: center;">/</p> <p>Reported by Graduate Council Chair</p>	<p style="text-align: center;">/</p> <p>signature</p>
<p style="text-align: center;">* DATE of Approval by Health Care Colleges Council (HCCC)</p>	<p style="text-align: center;">/</p> <p>printed name</p>	<p style="text-align: center;">/</p> <p>Reported by Health Care Colleges Council Chair</p>	<p style="text-align: center;">/</p> <p>signature</p>
<p style="text-align: center;">* DATE of Approval by Senate Council</p>	<p>Reported by Office of the Senate Council</p>		
<p style="text-align: center;">* DATE of Approval by University Senate</p>	<p>Reported by Office of the Senate Council</p>		

*If applicable, as provided by the *University Senate Rules*. (<http://www.uky.edu/USC/New/RulesandRegulationsMain.htm>)

ARTS AND SCIENCES
EDUCATIONAL POLICY COMMITTEE
INVESTIGATOR REPORT

<http://www.as.uky.edu/working/collegiate-governance/education-policy-committee/proposals/default.aspx>

INVESTIGATING AREA: Humanities

COURSE, MAJOR, DEGREE or PROGRAM: SPA 604

DATE FOR EPC REVIEW: Mar. 31, 2009

CATEGORY: NEW, CHANGE, DROP

INSTRUCTIONS: This completed form will accompany the course application to the Graduate/Undergraduate Council(s) in order to avoid needless repetition of investigation. The following questions are included as an outline only. Be as specific and as brief as possible. If the investigation was routine, please indicate this. The term "course" is used to indicate one course, a series of courses or a program, whichever is in order. Return the form to Leonidas Bachas Associate Dean, 275 Patterson Office Tower for forwarding to the Council(s). ATTACH SUPPLEMENT IF NEEDED.

1. List any modifications made in the course proposal as submitted originally and why.
2. If no modifications were made, review considerations that arose during the investigation and the resolutions.
3. List contacts with program units on the proposal and the considerations discussed therein.
4. Additional information as needed.

5. A&S Area Coordinator Recommendation:

APPROVE, APPROVE WITH RESERVATION, OR DISAPPROVE

6. A&S Education Policy Committee Recommendation:

APPROVE, APPROVE WITH RESERVATION, OR DISAPPROVE

Anibal Biglieri

7.

A&S Educational Policy Committee, Humanities Area Coordinator
Anibal Biglieri, biglieri@email.uky.edu 257-4640

Date: 3/31/09

University of Kentucky
DEPARTMENT OF HISPANIC STUDIES
SPA 604: SOCIOLINGUISTICS OF THE SPANISH-SPEAKING WORLD

Instructor:	Yanira B. Paz			
Office:	POT 1123	E-mail: yblaba0@uky.edu (preferred method for reaching instructor)	Class Time:	TBA
Office Hours:	TBA	Ph:7-7100	Room:	TBA

This syllabus will be made available electronically.

Course Description:

This course is an introduction to sociolinguistic theory and its application to issues related to Spanish in Spain, Latin America, and the United States. It will focus on both quantitative and qualitative research on language variation and language contact in the Spanish-speaking world. We will discuss basic concepts and principles of contemporary sociolinguistics such as language vs. dialect, language variation, mechanism of language change, diatopical variation, social variation, etc.) We will also identify and discuss various methodologies for sociolinguistic research (participant observation; selection of speech community/speakers; socio-economic variables; taping conversations; collecting, organizing, and analyzing sociolinguistic data).

Objectives and Student Learning Outcomes:

- Knowledge of foundational concepts and principles of contemporary sociolinguistic.
- Acquisition of methodologies and skills for sociolinguistic research.
- Ability to design and carry out a micro-project of sociolinguistic research.
- Experience in presentation, discussion, and dissemination of sociolinguistic research results.
- Application of sociolinguistic information to the teaching of Spanish.
- Use of sociolinguistic theory and research as a tool for literary analysis.

Required Course Materials:

- Silva-Corvalán, Carmen. Sociolingüística y pragmática del español. Washington: Georgetown UP, 2001.
- Klee, Carol and Luis Ramos-García, eds. Sociolinguistics of the Spanish-Speaking World: Iberia, Latin America, United States. Tempe: Bilingual Press, 1991.

Course Requirements for the Determination of Course Grade:

Exams: Two exams to assess student's theoretical knowledge and their analytical competence in this area of linguistics. The final exam will be a take home test.

Critique of Journal Articles: Students will select and prepare a written critique (2 pages) of two articles based on sociolinguistic research, focusing on the hypothesis, methodology, results, and contributions/ limitations of the specific research.

Research Paper: (max. 15 pages). Topic should be a specific aspect of Spanish sociolinguistics which has been previously discussed with and accepted by the instructor and the class. The essay should be presented in accordance with these rubrics and dates:

Topic selection (see date)

Bibliography (see date)

First draft (see date)

Final draft (see date)

Oral Presentation of Final Research Paper: Students will present an oral report (20 min. max.) of their research.

Attendance and Participation: Attendance is mandatory and it will follow the rubrics stated in University Senate Rules 5.2.4.2. It will be your responsibility to sign the attendance sheet which will circulate in each class. Participation in class with clear understanding of the reading and material assigned is a given requirement for graduate classes.

ACADEMIC INTEGRITY: All assignments, projects, and exercises completed by students for this class should be the product of the personal efforts of the individual(s) whose name(s) appear on the corresponding assignment. Misrepresenting others' work as one's own in the form of cheating or plagiarism is unethical and will lead to those penalties outlined in the University Senate Rules (6.3.1 & 6.3.2) at the following website: http://www.uky.edu/USC/New/rules_regulations/index.htm. The Ombud site also has information on plagiarism found at <http://www.uky.edu/Ombud>.

Disability Accommodations: If you have a documented disability that requires academic accommodations, please see me. In order to receive accommodations in this course, you must provide me with a Letter of Accommodation from the Disability Resource Center (Room 2, Alumni Gym, 257-2754, email address jkarnes@email.uky.edu).

Course Requirements and Percentages for Determination of Course Grade:

ACTIVITIES	%
Exams (2)	30
Critiques of Journal Articles (2)	20
Research Paper. 1 st draft	20
Research Paper. Final draft	10
Oral Presentation of Research	10
Attendance and Participation	10

Grading Criteria: A 90-100 B 80-89 C 70-79 E 60-69

Department of Hispanic Studies
**SOCIOLINGUISTICS OF THE SPANISH-SPEAKING WORLD TENTATIVE
 SCHEDULE OF ASSIGNMENTS**

N.B: The instructor has the right to make any necessary changes to adapt the schedule to fit the progress of the class.

<i>WEEK</i>	<i>ACTIVITIES</i>
1	Introduction Language, variation, and dialects
2	Language, variation, and dialects
3	Sociolinguistics: Methodology. Linguistic community, Selection of a sample
4	Sociolinguistics: Methodology. Collection and analysis of empirical data
5	Sociolinguistics: Phonological variation -- Selection of Research Topic
6	Sociolinguistics: Phonological variation -- Article Critique 1
7	Sociolinguistics: Morpho-syntactic variation -- Research Bibliography
8	Sociolinguistics: Morpho-syntactic variation -- Exam 1
9	Sociolinguistics: Discourse Analysis
10	Sociolinguistics: Discourse Analysis
11	Historical Sociolinguistics
12	Historical Sociolinguistics -- Article Critique 2
13	-- Oral Presentation and Discussion of the Research Paper
14	Sociolinguistics: Languages in Contact and Bilingualism
15	Sociolinguistics: Languages in Contact and Bilingualism -- Research Paper -- Take home test

Relevant Bibliography

- Berutto, Gaetano. La sociolingüística. México: Nueva Imagen, 1979.
- Blas Arroyo, José Luis. Sociolingüística del español. Madrid: Cátedra, 2006.
- Cestero Mancera, Ana Ma. et al. Eds. Estudios sociolingüísticos del español de España y América. Madrid: Arco Libros, 2006.
- Fuentes Rodríguez, Catalina. Lingüística y pragmática del discurso. Madrid: Arco Libros, 2000.
- Gumperz, John and Dell Hymes. Directions in Sociolinguistics. New York: Holt, Rinehart, and Winston, Inc., 1972.
- Hudson, R.A. Sociolinguistics. Cambridge: Cambridge UP, 2001.
- Klee, Carol and Luis Ramos-García, eds. Sociolinguistics of the Spanish-Speaking World: Iberia, Latin America, United States. Tempe: Bilingual Press, 1991.
- Labov, William. Sociolinguistic Patterns. Philadelphia: U of Pennsylvania P, 1981.
- Lipski, John M. El español de América. Madrid: Cátedra, 2006
- Moreno de Alba, José. El español de América. México: Fondo de Cultura Económica, 1995.
- Ortiz López, Luis y Manel Lacorte, eds. Contactos y contextos lingüísticos. El español en los Estados Unidos y en contacto con otras lenguas. Madrid: Iberoamericana, 2005.
- Penny Ralph. Variation and Change in Spanish. Cambridge: Cambridge UP, 2004.
- Silva-Corvalán, Carmen. Sociolingüística. Teoría y Análisis. Madrid: Alhambra, 1989.
- . Spanish in Four Continents. Washington: Georgetown UP, 1995.
- . Sociolingüística y pragmática del español. Washington: Georgetown UP, 2001.
- Stubbs, Michael. Discourse Analysis. The Sociolinguistic Analysis of Natural Language. Chicago: University of Chicago P, 1983